

AVVERTENZE IMPORTANTI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

Usando apparecchi elettrici è necessario prendere le opportune precauzioni, tra le quali:

- Assicurarsi che il voltaggio elettrico dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete elettrica.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando collegato alla rete elettrica; disinserirlo dopo ogni uso.
- Non mettere l'apparecchio sopra o vicino a fonti di calore.
- Durante l'utilizzo posizionare l'apparecchio su di un piano orizzontale, stabile e ben illuminato.
- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc...).
- Fare attenzione che il cavo elettrico non venga a contatto con superfici calde.
- L'apparecchio può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di conoscenza e di esperienza nell'uso dell'apparecchio, purché esse siano sotto controllo o a esse siano state date istruzioni su come usare l'apparecchio in modo sicuro e abbiamo compreso i rischi connessi all'uso dello stesso.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Non immergere mai il corpo del prodotto, la spina ed il cavo elettrico in acqua o altri liquidi, usare un panno umido per la loro pulizia.
- Anche quando l'apparecchio non è in funzione, staccare la spina dalla presa di corrente elettrica prima di inserire o togliere le singole parti o prima di eseguire la pulizia.
- Assicurarsi di avere sempre le mani ben asciutte prima di utilizzare o di regolare gli interruttori posti sull'apparecchio o prima di toccare la spina e i collegamenti di alimentazione.
- Tenere il cavo d'alimentazione lontano da angoli acuminati. Non avvolgere il cavo d'alimentazione intorno all'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio in prossimità di lavandini. Non usare con mani bagnate.
- Prima di mettere in moto l'apparecchio assicurarsi che sia perfettamente assemblato.
- Non fate funzionare l'apparecchio a vuoto.
- NON TOCCARE MAI LE PARTI IN MOVIMENTO.
- Prestare molta attenzione nel maneggiare le lame, in modo da evitare di ferirsi.
- Non usare l'apparecchio se le lame sono danneggiate.
- Non utilizzare l'apparecchio per tritare alimenti aventi un'eccessiva consistenza (esempio: carne con ossa).
- Assicurarsi che il corpo motore non sia in funzione prima di inserire o togliere gli accessori, quando lo si pulisce o quando non è utilizzato.
- Non mettere le mani e non introdurre utensili metallici (forchette, coltelli, ecc...) nei vari accessori durante il funzionamento.
- Non avvicinare capelli lunghi o capi d'abbigliamento ampi alla lama in funzione.

- Prima di rimuovere il corpo motore, attendere il completo arresto dei vari accessori (lame).
- Scollegare il cavo dalla presa in caso di guasto durante l'impiego o di mancato utilizzo dell'apparecchio.
- L'apparecchio è stato concepito per un utilizzo di durata limitata di max 1 minuto. Spegnerne l'apparecchio dopo 1 minuto in caso di alimenti liquidi e dopo 30 secondi in caso di alimenti solidi. Lasciar raffreddare l'apparecchio almeno 30 minuti a temperatura ambiente prima di un nuovo utilizzo per evitare di sovraccaricare il motore.
- Nel caso in cui la lama non giri o la rotazione avvenga con difficoltà, per evitare di danneggiare l'apparecchio, interromperne immediatamente il funzionamento. In questo caso, scollegare l'apparecchio. Controllare che non vi siano impedimenti nel contenitore, che gli alimenti non siano troppo duri o che il contenitore non sia eccessivamente pieno.
- L'apparecchio è indicato per sminuzzare e frullare diversi tipi di alimenti.
- Per staccare la spina, afferrarla direttamente e staccarla dalla presa a parete. Non staccarla mai tirandola per il cavo.
- Non usare l'apparecchio se il cavo elettrico o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso; tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente dal centro assistenza Ariete o da tecnici autorizzati Ariete, in modo da prevenire ogni rischio.
- In caso di utilizzo di prolunghe elettriche, quest'ultime devono essere adeguate alla potenza dell'apparecchio, onde evitare pericoli all'operatore e per la sicurezza dell'ambiente dove si opera. Le prolunghe non adeguate possono provocare anomalie di funzionamento.
- Non lasciar pendere il cavo in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino.
- Per non compromettere la sicurezza dell'apparecchio, utilizzare solo parti di ricambio e accessori originali, approvati dal costruttore.
- L'apparecchio è concepito per il SOLO USO DOMESTICO e non deve essere adibito ad uso commerciale o industriale.
- Questo apparecchio è conforme alla direttiva 2014/35/EU e EMC 2014/30/EU, ed al regolamento (EC) No. 1935/2004 del 27/10/2004 sui materiali in contatto con alimenti.
- Eventuali modifiche a questo prodotto, non espressamente autorizzate dal produttore, possono comportare il decadimento della sicurezza e della garanzia del suo utilizzo da parte dell'utente.
- Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.
- Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
-  Per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/EU si prega leggere l'apposito foglietto allegato al prodotto.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (Fig. 1)

- A Tasto velocità minima
- B Tasto velocità Turbo
- C Corpo motore
- D Bicchiere graduato
- E Gambo frullatore ad immersione

ATTENZIONE:

Dopo aver tolto l'apparecchio dalla confezione, al primo uso lavare accuratamente con acqua e sapone neutro tutte le parti che vengono in contatto con alimenti.

Anche se l'apparecchio è inutilizzato, scollegarlo dalla presa di corrente elettrica prima di montare o togliere le singole parti o prima di procedere con la pulizia.

UTILIZZO FRULLATORE A IMMERSIONE

- Montare il corpo motore (C) sul gambo (E): accostare le due parti, allineando il simbolo "lucchetto aperto" presente sul gambo con la freccia sul corpo motore e ruotare il corpo motore in senso orario fino ad udire lo scatto di avvenuto bloccaggio (Fig. 2).
- Il frullatore a immersione (E) è un apparecchio utile per la preparazione di salse, minestre, maionesi e frappé.

Istruzioni d'uso

- Assemblato l'apparecchio, inserire la spina elettrica in una presa di corrente, immergerlo negli alimenti (Fig. 3) e metterlo in funzione premendo il tasto velocità minima (A). A seconda dell'utilizzo, è possibile utilizzare anche la velocità massima "Turbo" premendo l'apposito tasto (B). L'utilizzo ottimale dell'apparecchio avviene tramite funzionamento ad impulsi premendo il tasto (A-B) per brevissimo tempo (2-3 secondi).
- Il frullatore a immersione (E) può essere utilizzato con il bicchiere graduato (D) in dotazione. Il frullatore a immersione (E) può anche essere usato direttamente immerso nella pentola, contenente gli alimenti caldi, dopo averla tolta dal fuoco per evitare il surriscaldamento. Per evitare schizzi dell'alimento durante la lavorazione si consiglia di utilizzare recipienti con bordi alti e avviare e spegnere l'apparecchio mentre è immerso nel recipiente con gli alimenti; si raccomanda inoltre di utilizzarlo in modo intermittente, in quanto solo così si otterrà una migliore qualità del prodotto e si eviterà un inutile surriscaldamento del motore dell'apparecchio. Non frullare alimenti bollenti per evitare il rischio di ustioni. Dopo lo spegnimento, attendere che la lama si fermi prima di estrarre l'apparecchio dagli alimenti e proseguire nella preparazione.

ATTENZIONE:

Prima di rimuovere il corpo motore (C), attendere il completo arresto della lama e quindi staccare la spina dalla presa di corrente.

- Ruotare il gambo frullatore a immersione (E) per rimuoverlo.

ATTENZIONE

Se l'apparecchio non si avviasse, verificare di aver inserito correttamente gli accessori.

Non utilizzare l'apparecchio in una pentola a contatto con fonti di calore.

Rimuovere sempre la pentola dalla fonte di calore, posizionarla su una superficie stabile e piana e lasciarla raffreddare.

Per ottenere un composto omogeneo rimuovere, se necessario, l'alimento dalla parete del contenitore e portarlo verso il centro con l'aiuto di una spatola.

Le lame sono taglienti, maneggiarle con attenzione.

Per evitare infortuni e danni all'apparecchio, tenere sempre le mani e gli utensili da cucina lontano da lame e dischi in movimento.

Non far funzionare l'apparecchio per più di 30 secondi consecutivamente. Attendere almeno 2 minuti prima di procedere con un nuovo utilizzo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE:

NON IMMERGERE MAI IL CORPO DEL PRODOTTO, LA SPINA ED IL CAVO ELETTRICO IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI, USARE UN PANNINO UMIDO PER LA LORO PULIZIA.

ANCHE QUANDO L'APPARECCHIO NON È IN FUNZIONE, STACCARE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE ELETTRICA PRIMA DI INSERIRE O TOGLIERE LE SINGOLE PARTI O PRIMA DI ESEGUIRE LA PULIZIA.

Le lame sono taglienti; maneggiarle con attenzione.

- Rimuovere tutti gli accessori utilizzati, operando in senso inverso a quanto descritto in precedenza per l'assemblaggio
- Per la pulizia del corpo motore (C) utilizzare un panno leggermente umido.
- Per la pulizia dei restanti accessori si consiglia un lavaggio sotto acqua corrente detergente neutro.

ATTENZIONE:

Non pulire con oggetti acuminati o abrasivi.

Dopo la pulizia, far asciugare ogni parte perfettamente prima di rimontarla.

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE.

The necessary precautions must be taken when using electrical appliances, and these include the following:

- Make sure that the voltage on the appliance rating plate corresponds to that of the mains electricity.
- Never leave the appliance unattended when connected to the power supply; unplug it after every use.
- Never place the appliance on or close to sources of heat.
- Always place the appliance on a flat, level surface during use.
- Never leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc....).
- Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This appliance must not be used by children. Keep the appliance and related cord out of reach of children.
- Children shall not play with the appliance.
- Never place the appliance body, plug or power cord in water or other liquids; always wipe clean with a damp cloth.
- Always unplug the power cord from the electricity mains before fitting or removing single attachments or before cleaning the appliance.
- Always make sure that your hands are thoroughly dry before using or adjusting the switches on the appliance, or before touching the power plug or power connections.
- Keep the power cord away from sharp edges. Do not wrap the power cord around the appliance.
- Do not use the appliance close to sinks. Do not use with wet hands.
- Before starting the appliance, make sure it is perfectly assembled.
- Never use the appliance empty.
- NE TOUCHEZ JAMAIS LES PARTIES EN MOUVEMENT.
- Handle blades with care to prevent injury.
- Do not use appliance if blades are damaged.
- Do not use the appliance to mince overly hard food (such as meat with bone).
- Make sure the motor unit is not running before inserting or removing the attachments, when cleaning it or when it is not used.
- Do not put your hands and do not insert metal tools (forks, knives, etc.) in the various attachments during operation.
- Never put long hair or loose clothing close to the operating blade.
- Before removing the motor body, allow the various attachment to stop completely (blades).
- Disconnect the power cord in the event of failure during use or when the appliance is not used.
- The appliance has been conceived for a limited use of max 1 minute. Switch the appliance off after 1 minute in case of liquid food and after 30 seconds in case of solid food. Allow the appliance to cool down at least 30 minutes at ambient temperature before a new use to avoid overload

the motor.

- If the blade does not rotate or it does not rotate freely, to avoid damages, stop its operation immediately. In this case, unplug the appliance. Check there are no hindrances in the container and make sure food is not too hard or that the container is not too full.
- The appliance is intended to chop food and blend various types of food.
- To unplug the appliance, grip the plug and remove it directly from the power socket. Never pull the power cord to unplug the appliance.
- Do not use the appliance if the power cord or plug are damaged or if the appliance itself is faulty; all repairs, including substitution of power cord, must be carried out exclusively by an Ariete assistance centre or by authorized Ariete technicians in order to avoid all risks.
- In case of using extension leads, these must be suitable for the appliance power to avoid danger to the operator and for the safety of the environment in which the appliance is being used. Extension leads, if not suitable, can cause operating anomalies.
- Never allow the cord to dangle in places where it may be grabbed by a child.
- Do not threaten the safety of the appliance by using parts that are not original or which have not been approved by the manufacturer.
- This appliance is designed for HOME USE ONLY and may not be used for commercial or industrial purposes.
- This appliance conforms to the directives 2014/35/EU and EMC 2014/30/EU, and to the regulations (EC) No. 1935/2004 of 27/10/2004 regarding material in contact with foods.
- Any changes to this product that have not been expressly authorised by the manufacturer may lead to the user's guarantee being rendered null and void.
- In the event that you decide to dispose of the appliance, we advise you to make it inoperative by cutting off the power cord. We also recommend that any parts that could be dangerous be rendered harmless, especially for children, who may play with the appliance or its parts.
- Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.
-  To dispose of product correctly according to European Directive 2012/19/EU, please refer to and read the provided leaflet enclosed with the product.

DO NOT THROW AWAY THESE INSTRUCTIONS

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1)

- A Min speed
- B Turbo speed button
- C Motor body
- D Graduated container
- E Hand blender shaft

ATTENTION:

After having removed the appliance from its package, before using it for the first time, thoroughly wash all parts which will come into contact with food using water and mild soap.

Even if the appliance is at standstill, unplug it before fitting or removing single parts or before cleaning.

USE OF HAND BLENDER

- Mount the motor body (C) onto the shaft (E): put the two parts close, by aligning the symbol of "open lock" on the shaft with the arrow on the motor body and rotate the latter clockwise until it clicks in place (Fig. 2).
- The hand blender (E) is suitable for preparing sauces, soups, mayonnaise, and milkshakes.

Instructions for use

- After having assembled the appliance, plug it in, put it

into food (Fig. 3) and start it by pressing the minimum speed button (A). According to use, it is possible to set also the max speed "Turbo" by pressing the opposite button (B).

The best performance of the appliance is achieved through a pulse mode by pressing the button (A-B) for a very short time (2-3 seconds).

- The hand blender (E) can be used with the supplied graduated container (D). The hand blender (E) can be put directly into the saucepan containing hot food, after having removed it first from the heat to prevent overheating. To avoid splashes during processing, it is advisable to use containers having high edges and turn the appliance on/off whilst it is in the container with food. It is also advisable to use it in an intermittent mode for a best quality of the product and to prevent an unnecessary overheating of the appliance motor. Never process hot food to prevent the risk of burning.

After switching off, allow the blade to stop before removing the appliance from food and continue preparation.

ATTENTION:

Before removing the motor body (C), allow the blade to stop completely and then unplug the appliance.

- Rotate the hand blender shaft (E) to remove it.

WARNING

In case the appliance does not work, check the attachments are properly inserted.

Do not use the appliance in a saucepan in contact with heat sources.

Always remove the saucepan from the heat source, place it on a stable flat surface and allow it to cool down.

For a thin, smooth ground, if necessary, remove food from the side of the container and bring it to the centre using an opposite spatula.

Blades are sharp, handle them with care.

To prevent personal injuries and appliance damages, always keep hands and kitchenware out of operating blades and discs.

Do not operate the appliance for more than continuous 30 seconds. Wait at least 2 minutes before proceeding with a new use.

CLEANING AND MAINTENANCE

ATTENTION:

NEVER IMMERSER THE APPLIANCE BODY, THE PLUG AND THE POWER CORD IN WATER OR OTHER LIQUIDS, USE A DAMP CLOTH FOR CLEANING.

EVEN WHEN NOT IN USE, UNPLUG THE APPLIANCE BEFORE MOUNTING OR REMOVING THE SINGLE PARTS OR BEFORE CLEANING.

Blades are sharp, handle them with care.

- Remove all attachments used, by operating in the reverse way compared to the assembly operations previously described.
- Use a slightly wet cloth for cleaning the motor body (C).
- For cleaning the other attachments, it is recommended to wash them under running water using a mild detergent.

ATTENTION:

Do not clean with abrasive sharp objects.

After cleaning, let any part completely dry before mounting.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT L'EMPLOI.

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il est nécessaire de prendre les précautions suivantes:

- Vérifiez que le voltage électrique de l'appareil corresponde à celui de votre réseau électrique.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau électrique; débranchez-le après chaque utilisation.
- Ne placez pas l'appareil au dessus ou près de sources de chaleur.
- Lors de son utilisation, placez l'appareil sur une surface horizontale et stable.
- N'exposez jamais l'appareil aux agents atmosphériques externes (pluie, soleil, etc.).
- Veillez à ce que le câble électrique n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent de connaissances et d'expérience dans l'utilisation de l'appareil, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant la sécurité d'emploi de l'appareil et les risques liés à son utilisation.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par

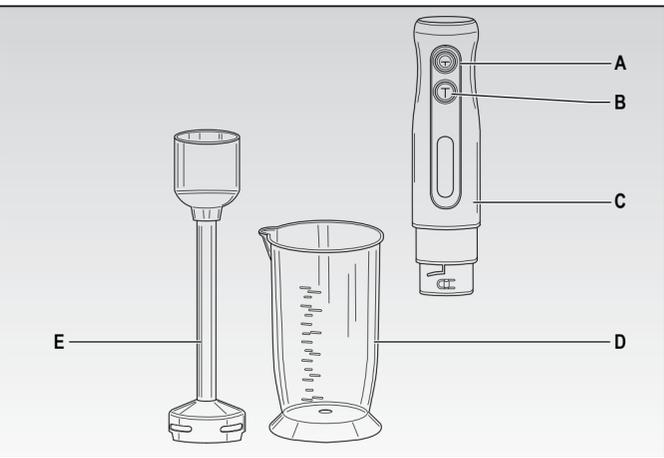


Fig. 1

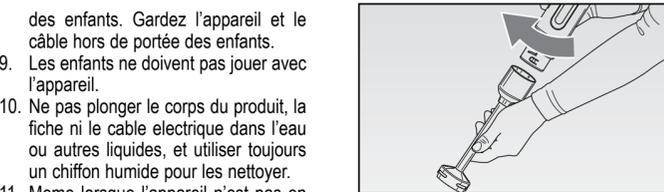


Fig. 2

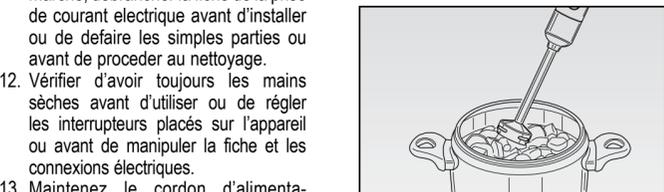


Fig. 3

- des enfants. Gardez l'appareil et le câble hors de portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
 - Ne pas plonger le corps du produit, la fiche ni le câble électrique dans l'eau ou autres liquides, et utiliser toujours un chiffon humide pour les nettoyer.
 - Même lorsque l'appareil n'est pas en marche, débrancher la fiche de la prise de courant électrique avant d'installer ou de défaire les simples parties ou avant de procéder au nettoyage.
 - Vérifier d'avoir toujours les mains sèches avant d'utiliser ou de régler les interrupteurs placés sur l'appareil ou avant de manipuler la fiche et les connexions électriques.
 - Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart des bords tranchants. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
 - N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un évier. Ne pas utiliser avec des mains mouillées.
 - Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous qu'il est parfaitement assemblé.
 - Ne pas faire fonctionner l'appareil à vide.
 - NE JAMAIS TOUCHER LES PIÈCES EN MOUVEMENT.
 - Soyez très prudent lorsque vous manipulez les lames pour éviter toute blessure.
 - N'utilisez pas l'appareil si les lames sont endommagées.
 - N'utilisez pas l'appareil pour hacher des aliments dont la consistance est excessive (par exemple, de la viande avec des os).
 - Assurez-vous que le corps moteur soit arrêté avant d'insérer ou de retirer les accessoires, lors du nettoyage ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
 - Mettez pas vos mains ou des ustensiles métalliques (fourchettes, couteaux, etc.) dans les différents accessoires pendant le fonctionnement.
 - N'approchez pas les cheveux longs ou les vêtements amples de la lame pendant qu'elle fonctionne.
 - Avant de retirer le corps moteur, attendez l'arrêt complet des différents accessoires (lames).
 - Débranchez le cordon de la prise de courant en cas d'anomalie pendant le fonctionnement ou si l'appareil n'est pas utilisé.
 - L'appareil est conçu pour une période d'utilisation limitée de 1 minute maximum. Éteignez l'appareil après 1 minute pour les aliments liquides et après 30 secondes pour les aliments solides. Laissez l'appareil refroidir à température ambiante pendant au moins 30 minutes avant de le réutiliser

- pour éviter de surcharger le moteur.
- Si la lame ne tourne pas ou si elle a du mal à tourner, arrêtez immédiatement l'appareil pour éviter de l'endommager. Dans ce cas, débranchez l'appareil. Vérifiez l'absence d'obstruction dans le récipient, et que les aliments ne soient pas trop durs ou que le récipient ne soit pas trop plein.
 - L'appareil est conçu pour hacher et mixer différents types d'aliments.
 - Pour débrancher l'appareil, saisissez directement la fiche en la débranchant de la prise murale. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation.
 - Ne pas utiliser l'appareil si le cordon électrique ou la fiche sont endommagés ou si l'appareil est defectueux; toutes les réparations, y compris la substitution du cordon d'alimentation, doivent être effectuées exclusivement par le centre de service après-vente Ariete ou par des techniciens agréés Ariete, de façon à prévenir tout risque de danger.
 - En cas d'utilisation de rallonges électriques, ces dernières doivent être appropriées à la puissance de l'appareil afin d'éviter tout risque pour l'opérateur et pour la sécurité du lieu de travail. Les rallonges non appropriées peuvent provoquer des anomalies de fonctionnement.
 - Ne laissez jamais pendre le cordon là où il pourrait être tiré par un enfant.
 - Pour ne pas compromettre la sécurité de l'appareil, utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires originaux, approuvés par le constructeur.
 - L'appareil a été conçu EXCLUSIVEMENT pour un USAGE DOMESTIQUE et il ne peut en aucun cas être destiné à un usage commercial ou industriel.
 - Cet appareil est conforme aux directi-

Internet: www.ariete.net

E-Mail: info@ariete.net

50013 Camp Sisenza Pt - Italy

Via San Quinto, 300

Divisione Commerciali Ariete

De' Longhi Appliances Srl

Ariete

Numero Verde
890608-008

te para los niños que podrían utilizar el aparato para sus juegos.

38. Los elementos del embalaje no se tienen que dejar al alcance de los niños ya que constituyen fuentes potenciales de peligro.

39.  Para la correcta eliminación del producto según la Directiva Europea 2012/19/EU se ruega leer el correspondiente documento anexo al producto.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

DESCRIPCIÓN DEL APARATO (Fig. 1)

- A Botón velocidad mínima
- B Botón velocidad Turbo
- C Cuerpo motor
- D Vaso graduado
- E Brazo batidora de inmersión

ATENCIÓN:
Después de haber sacado el aparato de su embalaje y antes de usar por primera vez, lavar meticulosamente con agua y jabón neutro todas las partes que estén en contacto con alimentos.

Incluso cuando el aparato no esté en marcha, hay que desconectarlo de la toma de corriente eléctrica antes de montar o retirar las distintas piezas o antes de proceder con la limpieza.

USO DE LA BATIDORA DE INMERSIÓN

- Montar el cuerpo motor (C) en el brazo (E); acercar las dos partes, alineando el símbolo "candado abierto" del brazo con la flecha del cuerpo motor y girar el cuerpo motor en sentido horario hasta oír el chasquido de bloqueo (Fig. 2).
- La batidora de inmersión (E) es un aparato útil para preparar salsas, sopas, mayonesas y batidos.

Instrucciones de uso

- Una vez montado el aparato, conectar el enchufe eléctrico en una toma de corriente y luego sumergirlo en los alimentos (Fig. 3) y ponerlo en marcha pulsando el botón de velocidad mínima (A). Dependiendo del uso, también se puede utilizar la velocidad máxima "Turbo" pulsando el botón correspondiente (B). El uso ideal del aparato es por impulsos pulsando el botón (A-B) por poco tiempo (2-3 segundos).
- La batidora de inmersión (E) se puede utilizar con el vaso graduado (D) suministrado. La batidora de inmersión (E) también se puede usar directamente en la olla que contiene los alimentos calientes, después de haberla sacado del fuego para evitar el sobrecalentamiento. Se recomienda utilizar recipientes con bordes altos y poner en marcha y apagar el aparato mientras está sumergido en el recipiente con los alimentos para evitar salpicaduras de comida durante el proceso; también se recomienda utilizarlo de forma intermitente, ya que solo así se consigue una mejor calidad del producto y se evitará un sobrecalentamiento innecesario del motor del aparato. No batir alimentos muy calientes para evitar el riesgo de quemaduras. Después de apagarlo, esperar a que la cuchilla se detenga antes de extraer el aparato de los alimentos y continuar con la preparación.

ATENCIÓN:
Antes de retirar el cuerpo motor (C), esperar a que la cuchilla se detenga completamente y desconectar el enchufe de la toma de corriente.

- Girar el brazo de la batidora de inmersión (E) para extraerlo.

ATENCIÓN

Si el aparato no se pusiera en marcha, verificar si se han colocado correctamente los accesorios.

No utilizar el aparato en una olla en contacto con fuentes de calor.

Sacar siempre la olla de la fuente de calor, colocarla sobre una superficie estable y plana y dejarla enfriar.

Para obtener un compuesto homogéneo retirar el alimento de la pared del contenedor, si fuese necesario, y empujarlo hacia el centro ayudándose con una espátula.

Las cuchillas son afiladas, hay que manipularlas con cuidado.

Para evitar accidentes y daños al aparato, mantener siempre las manos y los enseres de cocina lejos de las cuchillas y de los discos en movimiento.

No dejar en marcha el aparato por más de 30 segundos seguidos. Esperar al menos 2 minutos antes de volver a utilizarlo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

ATENCIÓN:
NO SUMERGIR NUNCA EL CUERPO DEL PRODUCTO, EL ENCHUFE NI EL CABLE ELÉCTRICO EN AGUA O EN OTROS LÍQUIDOS. UTILIZAR UN PAÑO HÚMEDO PARA SU LIMPIEZA.

INCLUSO CUANDO EL APARATO NO ESTÁ EN MARCHA, DESCONECTAR EL ENCHUFE DE LA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA ANTES DE AÑADIR O DE RETIRAR CADA COMPONENTE O ANTES DE EFECTUAR LA LIMPIEZA.

Las cuchillas son afiladas; hay que manipularlas con cuidado.

- Eliminar todos los accesorios utilizados, procediendo en sentido contrario al descrito anteriormente para el montaje
- Para la limpieza del cuerpo motor (C), utilizar un paño ligeramente húmedo.
- Para la limpieza de los accesorios restantes se recomienda un lavado con agua corriente y jabón neutro.

ATENCIÓN:

No limpiar con objetos puntiagudos o abrasivos.

Tras la limpieza, secar cada parte perfectamente antes de volverla a montar.

18. Prestar mucha atención al manejar las cuchillas para no herirse.

19. No utilizar el aparato si las cuchillas están dañadas.

20. No utilizar el aparato para triturar alimentos particularmente duros (por ejemplo: carne con huesos).

21. Asegurarse de que el cuerpo motor no esté en marcha antes de añadir o retirar los accesorios, cuando se limpie o cuando no se utilice.

22. No poner las manos ni introducir herramientas metálicas (destornodros, cuchillos, etc.) en los distintos accesorios durante el funcionamiento.

23. No acercar cabellos largos o prendas de vestir holgadas a la cuchilla en marcha.

24. Antes de retirar el cuerpo motor, esperar a que se detengan completamente los varios accesorios (cuchillas).

25. Desconectar el cable de la toma en caso de avería durante el uso o de falta de utilización del aparato.

26. El aparato ha sido concebido para un uso de duración limitada máx. de 1 minuto. Apagar el aparato después de 1 minuto en caso de alimentos líquidos y tras 30 segundos en el caso de alimentos sólidos. Dejar enfriar el aparato al menos 30 minutos a temperatura ambiente antes de volver a usar para evitar sobrecargar el motor.

27. En caso de que la cuchilla no gire o gire con dificultad, interrumpir inmediatamente el funcionamiento para no dañar el aparato. En dicho caso, desconectar el aparato. Controlar que no existan impedimentos en el contenedor, que los alimentos no sean demasiado duros o que el contenedor no esté demasiado lleno.

28. El aparato es apropiado para desmenuzar y batir distintos tipos de alimentos.

29. Para desenchufar, coger directamente el enchufe y desconectarlo de la toma de la pared. No desenchufar estirando del cable.

30. No usar el aparato si el cable eléctrico o el enchufe estuvieran dañados o si el mismo aparato resultara defectuoso; todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación, se tienen que efectuar sólo por el centro de asistencia Ariete o por técnicos autorizados Ariete, para prevenir cualquier riesgo.

31. En caso de empleo de prolongaciones eléctricas, éstas últimas tienen que ser adecuadas a la potencia del aparato, para evitar peligros al operador y para la seguridad del ambiente donde se trabaja. Las prolongaciones no adecuadas pueden provocar anomalías de funcionamiento.

32. No dejar el cable colgando en un lugar donde lo pudiera coger un niño.

33. Para no poner en peligro la seguridad del aparato, utilizar sólo partes de recambio y accesorios originales, aprobados por el fabricante.

34. El aparato ha sido proyectado SÓLO PARA EMPLEO DOMÉSTICO y no tiene que ser destinado a uso comercial o industrial.

35. Este aparato cumple con la directiva 2014/35/EU y EMC 2014/30/EU, y el reglamento (EC) N° 1935/2004 del 27/10/2004 sobre materiales en contacto con alimentos.

36. Eventuales modificaciones a este producto, no autorizadas expresamente por el fabricante pueden comportar el vencimiento de la seguridad y de la garantía de su empleo por parte del usuario.

37. Cuando decida deshacerse de este aparato, aconsejamos inhabilitarlo cortando el cable de alimentación. Se recomienda además hacer inocuas aquellas partes del aparato que pudieran constituir un peligro, especialmen-

27. 10.2004 bezüglich der Materialien, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.

36. Eventuelle Abänderungen an diesem Produkt, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden, können die Sicherheit und Garantie seines Einsatzes durch den Bediener aufheben.

37. Falls dieses Gerät entsorgt werden soll, ist sein Stromkabel abzuschneiden, so dass es nicht mehr funktions-tüchtig ist. Darüber hinaus sind all die Geräteteile unschädlich zu machen, die vor allem für Kinder, die das Gerät als Spielzeug verwenden könnten, eine Gefahr darstellen.

38. Die Verpackungsteile nicht in Reichweite von Kindern lassen. Sie stellen eine potentielle Gefahr dar.

39.  Zur korrekten Entsorgung des Produkts gemäß Europa-Richtlinie 2012/19/EU bitte das beiliegende Informationsblatt lesen.

 Zur korrekten Entsorgung des Produkts gemäß Europa-Richtlinie 2012/19/EU bitte das beiliegende Informationsblatt lesen.

 Zur korrekten Entsorgung des Produkts gemäß Europa-Richtlinie 2012/19/EU bitte das beiliegende Informationsblatt lesen.

 Zur korrekten Entsorgung des Produkts gemäß Europa-Richtlinie 2012/19/EU bitte das beiliegende Informationsblatt lesen.

ANLEITUNG AUFBEWAHREN

GERÄTEBESCHREIBUNG (Abb. 1)

- A Taste minimale Geschwindigkeit
- B Taste für die Geschwindigkeit Turbo
- C Motoreinheit
- D Messebecher
- E Schaft des Stabmixers

ACHTUNG:

Waschen Sie nach der Entnahme des Geräts aus der Verpackung alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, bei der ersten Benutzung sorgfältig mit Wasser und neutraler Seife.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, auch wenn das Gerät nicht benutzt wird, bevor Sie einzelne Teile montieren oder entfernen oder bevor Sie es reinigen.

VERWENDUNG DES STABMIXERS

- Montieren Sie die Motoreinheit (C) auf den Schaft des Stabmixers (E); Bringen Sie die beiden Teile zusammen, richten Sie dabei das Symbol „offenes Vorhängeschloss“ auf dem Schaft mit dem Pfeil auf der Motoreinheit aus und drehen Sie die Motoreinheit im Uhrzeigersinn, bis Sie das Klicken hören, das die Verriegelung der Motoreinheit bestätigt (Abb. 2).
- Der Stabmixer (E) ist ein nützliches Gerät für die Zubereitung von Saucen, Suppen, Mayonnaise und Milchshakes.

Gebrauchsanweisung

- Stecken Sie nach dem Zusammenbau des Gerätes den Netzstecker in eine Steckdose, tauchen Sie das Gerät in Lebensmittel ein (Abb. 3) und nehmen Sie es durch Drücken der Taste für die Mindestgeschwindigkeit (A) in Betrieb. Je nach Verwendung ist es auch möglich, die maximale Geschwindigkeit „Turbo“ durch Drücken der entsprechenden Taste (B) zu nutzen. Die optimale Nutzung des Geräts erfolgt im Impulsbetrieb durch sehr kurzes, intermittierendes Drücken der Taste (A-B) (für 2-3 Sekunden).
- Der Stabmixer (E) kann mit dem mitgelieferten Messebecher (D) verwendet werden. Der Stabmixer (E) kann auch direkt in den Topf mit den heißen Speisen eingetaucht werden, nachdem dieser vom Herd genommen wurde, um eine Überhitzung zu vermeiden.

Um ein Verspritzen der Lebensmittel während der Verarbeitung zu vermeiden, ist es ratsam, Behälter mit hohem Rand zu verwenden und das Gerät zu starten und auszuschalten, während es in den Behälter mit den Lebensmitteln eingetaucht ist; es wird auch empfohlen, es intermittierend zu verwenden, da nur so eine bessere Produktqualität erzielt und eine unnötige Überhitzung des Gerätemotors vermieden werden kann. Pünieren Sie keine kochenden Speisen, um die Gefahr von Verbrennungen zu vermeiden.

Warten Sie nach dem Ausschalten, bis das Schneidmesser zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät von den Lebensmitteln entfernen und mit der Zubereitung fortfahren.

ACHTUNG:

Warten Sie vor dem Abnehmen der Motoreinheit (C), bis das Schneidmesser vollständig zum Stillstand gekommen ist, und ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose.

- Drehen Sie den Schaft des Stabmixers (E), um ihn zu entfernen.

ACHTUNG
Wenn das Gerät nicht startet, prüfen Sie, ob Sie das Zubehör richtig aufgesetzt haben.

Verwenden Sie das Gerät nicht in einem Topf, der in Kontakt mit einer Wärmequelle ist. Nehmen Sie den Topf immer von der Wärmequelle, stellen Sie ihn auf eine stabile, ebene Fläche und lassen Sie ihn abkühlen.

Um eine homogene Mischung zu erhalten, lösen Sie die Lebensmittel ggf. von der Behälterwand und bringen sie mit Hilfe eines Spatels zur Mitte.

Die Schneidmesser sind scharf, gehen Sie sie mit Vorsicht vor.

Um Verletzungen und Schäden am Gerät zu vermeiden,

Leerlauf.

17. BERÜHREN SIE NIEMALS BEWEGLICHE TEILE.

18. Seien Sie beim Umgang mit den Messern sehr vorsichtig, um Verletzungen zu vermeiden.

19. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Schneidmesser beschädigt sind.

20. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Zerkleinern von Lebensmitteln mit einer übermäßigen Konsistenz (z. B. Fleisch mit Knochen).

21. Stellen Siesicher, dass die Motoreinheit vor dem Einsetzen oder Entfernen von Zubehör, beim Reinigen oder bei Nichtgebrauch nicht läuft.

22. Stecken Sie das Kabel aus der Betriebs nicht Ihre Hände oder metallische Utensilien (Gabeln, Messer, etc.) in das Zubehör.

23. Bringen Sie keine langen Haare oder lose Kleidung in die Nähe des Schneidmessers, während es in Betrieb ist.

24. Warten Sie vor dem Abnehmen der Motoreinheit, bis die verschiedenen Zubehörteile (Messer) vollständig zum Stillstand gekommen sind.

25. Ziehen Sie das Kabel aus der Steckdose, wenn während des Betriebs eine Störung auftritt oder wenn das Gerät nicht benutzt wird.

26. Das Gerät ist für eine begrenzte Nutzungsdauer von max. 1 Minute ausgelegt. Schalten Sie das Gerät bei flüssigen Speisen nach 1 Minute und bei festen Speisen nach 30 Sekunden aus. Lassen Sie das Gerät mindestens 30 Minuten auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie es wieder benutzen, um eine Überlastung des Motors zu vermeiden.

27. Sollte sich das Schneidmesser nicht oder nur schwer drehen lassen, stellen Sie den Betrieb sofort ein, um eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden. Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker des Geräts. Prüfen Sie, dass keine Verstopfungen im Behälter vorhanden sind, dass die Lebensmittel nicht zu hart sind oder dass der Behälter nicht zu voll ist.

28. Das Gerät ist zum Zerkleinern und Mixen verschiedener Lebensmittel geeignet.

29. Direkt am Stecker ziehen, um diesen aus der Wandsteckdose zu führen. Niemals am Kabel ziehen.

30. Das Gerät nicht verwenden, falls das Kabel oder der Stecker beschädigt sind oder das Gerät selbst defekt ist. Um jedes Risiko zu vermeiden dürfen Reparaturen jeglicher Art, einschließlich des Austauschs des Stromkabels, nur vom Ariete- Kundendienst bzw. von Ariete zugelassenen Fachleuten ausgeführt werden.

31. Bei Verwendung von Verlängerungskabeln müssen diese für die Leistung des Geräts geeignet sein, um Gefahren für den Benutzer und die Sicherheit der Umgebung zu vermeiden, in der gearbeitet wird. Nicht geeignete Verlängerungskabel können zu Funktionsstörungen führen.

32. Das Kabel nicht an Stellen überhängen lassen, wo es von Kindern gepackt werden könnte.

33. Verwenden Sie ausschließlich originale, vom Hersteller genehmigte Ersatz- und Zubehörteile, um die Sicherheit Ihres Geräts nicht zu beeinträchtigen.

34. Das Gerät ist AUSSCHLIEßLICH FÜR DEN HAUSGEBRAUCH und nicht für Handels- oder Industriezwecke bestimmt.

35. Dieses Gerät ist konform mit den Richtlinien 2014/35/EU und EMV 2014/30/EU, sowie mit der EG-Verordnung Nr. 1935/2004 vom

ves 2014/35/EU et EMC 2014/30/EU, et au règlement (EC) N. 1935/2004 du 27/10/2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires.

36. Toute modification du produit, non autorisé expressément par le producteur, peut comporter la réduction de la sécurité et la déchéance de la garantie.

37. Si vous décidez de vous défaire de cet appareil, il est fortement recommandé de le rendre inutilisable en éliminant le câble d'alimentation électrique. Nous conseillons en outre d'exclure toute partie de l'appareil pouvant constituer une source de danger, en particulier pour les enfants qui peuvent se servir de l'appareil pour jouer.

38. Ne laissez pas les parties de l'emballage à la portée des enfants car elles constituent une source potentielle de danger.

39.  Pour l'élimination correcte du produit aux termes de la Directive Européenne 2012/19/EU, nous vous prions de lire le feuillet qui accompagne le produit.

CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (Fig. 1)

- A Touche vitesse minimum
- B Touche vitesse Turbo
- C Corps moteur
- D Bol gradué
- E Pied mixeur plongeant

ATTENTION :

Après avoir sorti l'appareil de son emballage, avant la première utilisation, lavez soigneusement à l'eau et au savon neutre toutes les parties qui entrent en contact avec des denrées alimentaires.

Même si l'appareil n'est pas utilisé, débranchez-le de la prise électrique avant d'assembler ou de retirer ses composants ou avant de le nettoyer.

UTILISATION MIXEUR A IMMERSION

- Assemblez le corps moteur (C) sur l'arbre (E) : rapprochez les deux parties en alignant le symbole du « cadenas ouvert » situé sur l'arbre avec la flèche située sur le corps moteur et tournez le corps moteur dans le sens horaire jusqu'au dé clic de verrouillage (Fig. 2, 2).
- Le mixeur plongeant (E) est un appareil utile pour préparer des saucés, des soupes, de la mayonnaise et des milkshakes.

Instruccions d'emploi

- Une fois l'appareil assemblé, branchez la fiche électrique dans une prise de courant, immergez l'appareil dans la nourriture (Fig. 3) et mettez-le en marche en appuyant sur la touche vitesse minimum (A). Selon l'utilisation, il est également possible d'utiliser la vitesse maximum « Turbo » en appuyant sur la touche appropriée (B). L'utilisation optimale de l'appareil se fait par impulsion en appuyant sur la touche (A-B) pendant un temps très court (2-3 secondes).

- Le mixeur à immersion (E) peut être utilisé avec le bol gradué (D) fourni avec le produit. Le mixeur plongeant (E) peut également être utilisé directement immergé dans la casserole contenant les aliments chauds, après l'avoir retirée du feu pour éviter les surchauffes.

Pour éviter les éclaboussures pendant l'utilisation, il est conseillé d'utiliser des récipients à bords hauts et de mettre en marche et d'éteindre l'appareil lorsqu'il est immergé dans le récipient contenant les aliments ; il est recommandé par ailleurs de l'utiliser par intermittence, car c'est la seule façon d'obtenir un produit de meilleure qualité et d'éviter une surchauffe inutile du moteur de l'appareil. Ne mélangez pas les aliments bouillants pour éviter les brûlures.

Après l'arrêt de l'appareil, attendez que la lame s'arrête avant d'extraire le mixeur hors des aliments et de poursuivre la préparation.

ATTENTION :

Avant de retirer le corps moteur (C), attendez l'arrêt complet de la lame, puis débranchez l'appareil de la prise de courant.

- Faire tourner le l'arbre du mixeur (E) pour le retirer.

ATTENTION
Si l'appareil ne démarre pas, vérifiez que les accessoires soient correctement assemblés. N'utilisez pas l'appareil dans une casserole en contact avec une source de chaleur.

Retirez toujours la casserole de la source de chaleur, posez-la sur une surface plane et stable et laissez-la refroidir.

Pour obtenir un mélange homogène, retirez, si nécessaire, les aliments de la paroi du récipient et regroupez-les au centre avec une spatule.

Les lames sont tranchantes, manipulez-les avec précaution.

Pour éviter de vous blesser et d'endommager l'appareil, gardez toujours les mains et les ustensiles de cuisine loin des lames et des disques en mouvement.

Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus de 30 secondes consécutives. Attendez au moins 2 minutes entre chaque démarrage.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION :

NE JAMAIS PLONGER LE CORPS DE L'APPAREIL, LA FICHE ET LE CORDON ÉLECTRIQUE SOUS L'EAU OU AUTRES LIQUIDES, UTILISER UN CHIFFON HUMIDE POUR LES NETTOYER.

MÊME QUAND L'APPAREIL N'EST PAS EN FONCTION, DÉBRANCHER LA FICHE DE LA PRISE DE COURANT ÉLECTRIQUE AVANT D'INTRODUIRE OU DE RETIRER LES DIFFÉRENTS COMPOSANTS OU AVANT DE PROCÉDER AU NETTOYAGE.

Les lames sont tranchantes, manipulez-les avec attention.

- Retirez tous les accessoires utilisés, en agissant dans le sens inverse de celui décrit ci-dessus pour le montage.
- Utilisez un chiffon légèrement humide pour nettoyer le corps moteur (C).
- Pour le nettoyage des autres accessoires, il est recommandé de les laver à l'eau courante avec un détergent neutre.

ATTENTION :

Ne nettoyez pas l'appareil et ses composants avec des objets pointus ou abrasifs.

Après le nettoyage, faites sécher chaque composant parfaitement avant de le remonter sur l'appareil.

DE

WICHTIGE HINWEISE

VOR GEBRAUCH BITTE DIESE ANLEITUNG LESEN.

Beim Gebrauch von Elektrogeräten sind einige Vorsichtsmaßnahmen zu treffen:

1. Vergewissern Sie sich, dass die NetzspannungmitderGerätespannung übereinstimmt.

2. Das am Stromnetz angeschlossene Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen; die Stromzuführung des Geräts nach jedem Gebrauch unterbrechen.

3. Gerät nicht auf oder an Wärmequellen abstellen.

4. Gerät beim Gebrauch auf eine waagerechte und solide Fläche stellen.

5. Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, usw.) aussetzen.

6. Das Stromkabel darf nicht mit heißen Flächen in Berührung kommen.

7. Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen im Umgang mit dem Gerät benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

8. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

9. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

10. Das Gehäuse, den Stecker und das Stromkabel des Geräts keinesfalls in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch.

11. Auch wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, ziehen sie den Netzstecker aus der Dose, bevor Sie die einzelnen Teile einsetzen oder die Reinigung vornehmen.

12. Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie die Schalter am Gerät benutzen oder einstellen, oder bevor Sie den Stecker und die Versorgungsanschlüsse berühren.

13. Halten Sie das Netzkabel von scharfen Kanten fern. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.

14. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Waschbecken. Nicht mit nassen Händen verwenden.

15. Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Geräts, dass es perfekt montiert ist.

16. Betreiben Sie das Gerät nicht im

CE

Mod. 601